

สำเนา
พระราชดำรัส
ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐคาซัคสถาน^(๑)
เข้าเฝ้าฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง
ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต
วันอังคาร ที่ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๖๐

ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถานประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบใจท่านประธานาธิบดี ในไมตรีจิตที่มีต่อข้าพเจ้าและประชาชนชาวไทย ทั้งขอแสดงความปรารถนาดีเพื่อความสุขของท่านประธานาธิบดี และความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวคาซัคสถาน.

ข้าพเจ้ารู้สึกชื่นชม ที่ท่านได้กล่าวถึงความสัมพันธ์และความร่วมมือในกิจการหลากหลายระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐคาซัคสถาน ซึ่งเจริญงอกงามมา ๒๕ ปี นับแต่ได้สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตต่อกัน. ความสัมพันธ์และความร่วมมือดังกล่าว นับวันจะทวีเพิ่มพูนยิ่งขึ้น. ทั้งนี้ เพราะประเทศของเราทั้งสองตระหนักในคุณค่าของความสัมพันธ์และความร่วมมือกัน จึงต่างมีมิตรไมตรี และน้ำใจเอื้อเฟื้อช่วยเหลือเกื้อกูลในกิจการด้านต่าง ๆ ด้วยดีเสมอมา. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ไมตรีจิตมิตรภาพที่มีอยู่ระหว่างประเทศทั้งสอง กอปรกับความมุ่งมั่นตั้งใจของท่าน ที่จะส่งเสริมมิตรภาพและความร่วมมือทางการเมือง เศรษฐกิจ และวัฒนธรรม ให้กระชับแน่นแฟ้น จะช่วยสร้างเสริมสัมพันธไมตรีและความร่วมมือกัน ให้ใกล้ชิดสนิทสนมและขยายขอบเขตกว้างขวางออกไปยิ่งขึ้น อันจะทำให้ประเทศของเรา ตลอดจนนานาประเทศในโลกมีความมั่นคง ความรุ่งเรืองก้าวหน้า และความร่มเย็นเป็นสุขอันยั่งยืนตลอดไป.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการสนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.



^(๑) Ms. Raushan Yesbulatova

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the President of the Republic of Kazakhstan the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Kazakhstan to the Kingdom of Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Excellency the President my sincere thanks for the kind sentiment extended to me and the Thai people. I would also like to extend, in return, my best wishes for the personal happiness of His Excellency the President as well as for the prosperity of the Republic of Kazakhstan and her people.

I note with gratification your express appreciation of the cordial relations and co-operation in diverse areas of endeavour between Thailand and the Republic of Kazakhstan. Such smooth relations and co-operation have been growing and flourishing with each passing day over the twenty five years since the establishment of our diplomatic relations. This is because of the fact that our two countries share common goals of closer relations and co-operation conducted in an amicable manner. Indeed, it is within this framework of smooth ties of friendship that we have always assisted and supported each other. I am confident that such longstanding bonds of friendship as well as your personal determination to further enhance our relationship and co-operation in all areas, be they political, economic or cultural, will reinforce our cordial relations and co-operative efforts enabling them to expand and gain greater vitality. This will, in turn, contribute to the stability, prosperity and lasting peace for our countries as well as for the world beyond.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive my full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

*** * * * ***